

ACTE II.
ENTR' ACTE.

Allegro vivo.

PIANO. *f*

ff

Moderato. *ffpp* *tr*

Euchaïne.

CHŒUR

et

COUPLETS DES PAGES.

CARLO, PAOLO, ANGELO, LUDIGI, MARCO, 1^{er} et 2^ds SOPRANI.

№ 9.

Moderato.

PIANO.

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is in 2/4 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody is in the right hand, featuring a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody, which becomes more rhythmic and includes a 'rit.' (ritardando) marking towards the end.

LES PAGES.

1^{er} Sop.

Qu'elle est bel_le et qu'elle a de grâ - ce La Com - tes - se

2^ds Sop.

a Tempo.

Qu'elle a de grâ -

This system contains the vocal entries for the first and second sopranos and the piano accompaniment. The piano part is marked 'pp' (pianissimo) and features a simple harmonic accompaniment in the left hand. The vocal lines are in the right hand, with the first soprano entering first and the second soprano following.

de Pa-na-da

Nous pouvons le dire à voix bas - se

- ce,

Qu'elle a de grâ - ce,

Nous pouvons le dire à voix

This system contains the vocal entries for the first and second sopranos and the piano accompaniment. The piano part continues the harmonic accompaniment. The vocal lines are in the right hand, with the first soprano entering first and the second soprano following.

Heureux ce_luiqu'elle aime _ ra Qu'elle est bel _ le, Qu'elle a de

bas _ _ _ _ _ se, bien basse Qu'elle est bel _ le, Qu'elle a de

f *fp*

LUDGI.

Oh! oui! la Comtesse est bien

grâ _ ce La Comtesse de Pa _ na _ da

grâ _ ce La Comtesse de Pa _ na _ da

f *p*

CARLO.

Tout le _

bel _ _ le, Elle est bien graci _ euse aus _ si _ _ _

f *p*

monde est amoureux d'elle Depuis un mois — qu'elle est ici

1^{re} Sop.

Qu'elle est belle et qu'elle a de grâ - ce La Comtes - se de Panada

2^{de} Sop.

sempre stacc. Qu'elle a de grâ - - - ce qu'elle a de

pp

Cha_cun peut le dire a voix bas - - - se

grâ - - - ce Nous pou_vons le dire a voix

fp

Heureux celui qu'elle aime - ra! Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

fp

bas - - - se, bien basse Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

fp

grâce La Comtesse de Pa - - na - - da.

grâce La Comtesse de Pa - - na - - da.

PAOLO. *Un peu animé.*

Je la contemple et je l'admire Et tout bas je lui fais ma cour

ANGELO.

Un peu animé. Moi, pour

A. el le je viens d'é - cri - re un ravis - sant bil - let d'a - mour

2^{de} Sop.

Et moi de

LUIDGI. ANGELO.

1^{re} Sop. Lis-nous le tien Écoutez - bien!

mê - me et moi de mê - me

rall.

CARLO. (3^e COUPLET)

Si vous repoussez ma pri - è - re Si vous n'avez pi - tie de moi,

p

Je me jette dans la ri - viè - re La ri - vière, la ri -

TOUS:

La ri - viè - re

- viè - re

1^{re} Sop. *Animez. f*

C'est ab.so.lument comme moi C'est

2^{de} Sop. *f*

C'est ab.so.lument comme moi C'est

Animez. f

1^o Tempo.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

1^o Tempo.

a Tempo.

p

Qu'elle est belle et qu'elle a de grâ - ce

p

Qu'elle a de

rall. **a Tempo.** *sempre staccato.*

pp

La com - tes - se de Pa-na-da Chacun peut le dire à voix

grâ - ce, qu'elle a de grâ - ce!

bas - se, Heureux ce lui qu'elle aime - ra *sf* Quelle est
 Nous pouvons le dire à voix bas - se, bien basse *sf* Quelle est

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da *sf* Quelle est
 bel - le, qu'elle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da *sf* Quelle est

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da, *rall.*
 bel - le, qu'elle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da *rall.*

f *sf*

SORTIE

No 9 bis

1^o Tempo.1^{re} Sop.

LES PAGES

2^d Sop.1^o Tempo.*rit.*

a Tempo.

PIANO.

*p**pp*

- sence on nous chas - se Ô com - tes - se de Pa-na-da

Oui, l'on nous chas - se, Oui, l'on nous

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on fas - se

chas - se

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on

Heu-reux ce-lui qu'elle ai-me-ra Qu'elle est
fas - se, qu'on fas-se Qu'elle est

fp

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na
belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na

(Ils sortent)
- da.
- da.

pp *f*

ENTRÉE

et

COUPLETS DE LA COMTESSE

BETTINA, LAURENT.

N° 10

Allegro.

BETTINA.

PIANO.

f *p*

Alte *cre*

moi Vous me rompez la tête Et je vous le repète: Laissez-moi! laissez-

LAURENT.

moi! laissez-moi! laissez-moi! Mon Dieu qu'avez-vous donc ma chère? Par-

scen *do* *p* *pp* *cre*

BETT.

-lez ô belle Pa-na-da J'ai que j'é-touf-fe de co-lère Car j'en

scen *da* *poco* *a* *poco*

ai oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là.

f *b* *ff*

COUPLETS DE LA COMTESSE.

BETTINA. **Moderato.**

(1^{er} COUPLET) Que j'e-re-gret-te mon vil - la - ge OÙ le soir au son des vio -

- lons J'allais fo - lã - trer sous l'om - brage A - vec les gars des en - vi - rons Maïnte -

schizzando.

- nant grâce à l'éti - quet - te On m'tient ma rob', J'peux plus cou - rir Et si

rit. **a Tempo.**

j'veux ô - ter ma coll' rette, Non, faut qu'j'é - touff' pour vous fair' plai - sir. Ah! — loin de

a Tenipo.

pp *rit.* *p*

B. vo-tre cour je l'ju-re! J'a-vais l'cœur bien plus dis-pos. J'veux qu'on

B. m'rend' ma rob' de bu-re, J'veux qu'on m'rend' mes gros sa-bots J'veux qu'on **Plus vite.**

Plus vite.

mf

B. m'rend' ma rob' de bur' Ma rob' de bu-reet mes gros sa-bots.

sf *f*

B. (2^d COUPLET) Quand j'ai faim

mf *f* *p*

B. *c'est une autre af - fai - re! Je n'peux rien man - ger de c'qui m'plait, Ain - si ja -*
scherzando

B. *- dor' les pomm's de ter - re, On m'fich' tout l'temps des blancs d'pou - let Puis mon mède -*

B. *- cin me ha - ran - gue, Et me ré - pète à chaque ins - tant: Mon en -*

B. *- fant, montrez-moila lan - gue, Si vous croy - ez qu'est a - mu - sant. Ah! — loin de*
rit. a Tempo.
pp rit. p

B.

Plus vite.
 E.

B.

B.

CHŒUR
et
AIR DE SALTARELLO
PIPPO, CHŒUR.

99

№ 11

Tempo di Minuetto.

PIANO.

pp (On parle)

The musical score is written for a piano and features a variety of musical elements. It begins with a piano introduction marked 'pp (On parle)'. The tempo is 'Tempo di Minuetto.' and the overall mood is 'PIANO.' The score is divided into six systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'pp (On parle)'. The second system is marked 'f'. The third system is marked 'f'. The fourth system is marked 'f'. The fifth system is marked 'espressivo.' and 'mf'. The sixth system is marked 'mf' and 'f'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

f Sop.
Ah! quel spec - ta - cle char - mant! Nous al - lons dans un mo -

Ténors
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

Basses.
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

ment dans un mo - ment

p - ses Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

p - ses Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

p Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

mf *p*

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

espressivo.

mf *p* *mf*

- nants! Les voiei! re-gar-dez-les!

- nants! Les voiei! re-gar-dez-les!

- nants! Les voiei! re-gar-dez-les!

mf *p* *f*

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

p *mf* *f*

AIR DE SALTARELLO

Allegro.

ff

SALTARELLO. *Récit.*

rit

Salut à vous sei-gneurs! Salut à vous prin-ces-se! Danseur plein de bri.

Récit.

3

3

3

- o De grâ - ce et de souples - se, Vous voy - ez devant

3

3

ad lib.

vous le grand Saltarel - lo - Le fils de la fo - li - e et de Pulcinello

Allegro.

s.  Ah! c'est moi, c'est moi Salta-rel-lo, Le grand danseur de l'É-ta-li-e! Lorsque je

f *pp* 

s.  pa-rais su-bi-to Autour de moi chacun s'É-ri-e! Qu'il est jo-li, qu'il est co



s.  -quet Et qu'avec grâce il se ba-lan-ce, Ah! quel par-cours! ah! quel jar-ret! Voilà le



s.  vrai dieu de la dan-se Je sais dan-

f *pp* 

s. - ser un me - ou - et Avec un air pleinde no - bles - se, Mais c'est sur - tout dans le bal -

s. - let Que je mon - tre ma sou - ples - se, Comme le vent, comme l'é - clair Il faut me

s. voir quand je mé - lan - ce Restant cinq mi - nutes en l'air Et puis re - tombant en ca -

s. - den - ce, Aussi cha - cun me dit bra - vo! Aussi cha - cun me dit bra - vo! bravo! bra -

cre - scen - do.

s. - vo! bravo! bra - vo! C'est lui! c'est lui Saltarel - lo, le grand dan -

s. - seur de l'I - ta - li - e. Lorsque je pa - rais su - bi - to Autour de moi Chacun s'è -

s. - cri - e: Qu'il est jo - li, qu'il est co - quet Et qu'avec grâce il se ba - lau - ce, Ah! quel par -

s. - cours, ah! quel jar - ret! Voilà le vrai dieu de la dan - se. Sal -

rit.

suivez.

f

mf

s. - ta - rel - lo dieu de la dan - se. —

f

f

sf

SORTIE.

No 11^{bis}1^{re} Tempo.

PIANO.

f

f

f

mf *espressivo*

f *p*

DUETTO.

BETTINA, PIPPO.

N° 12.

Andantino.

PIPP0

Sais-tu que ces beaux habits - la Te rendnt vraiment la taille

Andantino.

PIANO. *m.d.*

BETTINA.

Sais-tu que j'te trouv'très bonn' mi ne Eu danseur d'Opé-

fi - ne?

PIPP0.

- ra. J'ai tant d'plai-sir à te r'gar-der Qu'en oublie-rai l'manger et

BETT.

Moi, j'pass'rais ma vi' c'est no - toi - re Rien qu'à te relu-quer.

f *p*

l'boire.

All. non troppo.

Quel - le tourna - re quel maintien Ô
très léger et bien rythmé.

pp

mon Pip - po! mon Dieu qu'tes bien!
pippo.

Et toi sais - tu qu'tas l'air comm' ça D'un

Ça n's'apprend pas ça c'est dans l'sang Ça

vrai com - tess' de Pa - na - da.

m'est v'nu tout na - tu - rel - lement

Moi, j'ai r'gar - dé com - ment ou f'sait et

f animé.

R. Ah! quel plaisir sommes

P. Crac! tout aus - si tôt j'ai fait. Ah! quel plaisir sommes

f animé.

B. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'a - vais pas eu de -

P. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'a - vais pas eu de -

B. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments.

P. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments.

sf

1^{er} Tempo.

R. Main -

p

B. *l'instant qu'te v'la mis comme un roi, Pip - po m'as tu gar - dé ta foi?*
 P. *Pip-pu.*

Moi,

B. *ô*

P. *j'm'demande en t'ad-mi-rant Si tu m'ai-mes tou - jours au-tant.*

B. *mon Pip-po sois ras-su-ré! Va! mon p'tit cœur n'a pas changé.*

P. *Et*

B. *animé.*
Ah!

P. *moi si j'ai chan-gé d'vêtements j'ai gar-dé les mem's sen-ti-ments. Ah!*

B. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

P. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

B. -vais pas eu de- puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments.

P. -vais pas eu de- puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments. Depuis long-

B. Depuis longtemps J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments. J'b'avais pas

P. temps, J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments.

B. eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.

P. J'n'avais pas eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.

Plus vite.

plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -

B. *p* la T'rap - pell's tu les jours de fê - te? *f* Tra la
 P. *p* la T'rap - pell's tu les jours de fê - te? *f* Tra la

B. *p*
la la la la la C'était l'bon temps ce lui

P. *pp*
la la la la la C'était l'bon temps ce lui

A. *pp*
là J'met tais ma plus bell' toi let te Toi tes ba

P. *pp*
là

B. bits de ga la.

P. Et puis au son d'la mu

B. Tra la ly

P. set te, Nous dan sions com me ce la. Tra la la

mf

crusc. *f* *p*

B. tra la la tra la la tra la la la la la la la Trappell's

T. tra la la tra la la tra la la la la la la la Trappell's

p

f

B. tu les jours de fê-te? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

T. tu les jours de fê-te? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

B. là, Ah! le bon temps que ce - lui là! _____

T. là, Ah! le bon temps que ce - lui là! _____

ff *ff*

COUPLETS.

N^o 13.

FRITELLINI. *Tempo di minuetto.* 1^{er} COUPLÉ.

PIANO. *f*

courtisans qui passe _ ront Ap _ pro _ chez vous a _ vec a _ dres _ se Vous ver _

p

rez ce qu'il vous di _ ront Si vous par _ lez de la com _ tes _ se Et

si par ha _ sard vous vou _ lez Dé _ fendre une ver _ tu si pu _ re Cha _

rit.

en vous ri-ant au nez Vous ré-pon-dra la chose est sô - re:

suivez.

a Tempo.

Mon cher que vous ê - tes na - if Mais -

pp a Tempo.

vrai! le fait est po - si - tif.

p

un poco rit.

En - tre nous c'est ce qu'on ap-pel-le Le secret, le secret,

m.g.

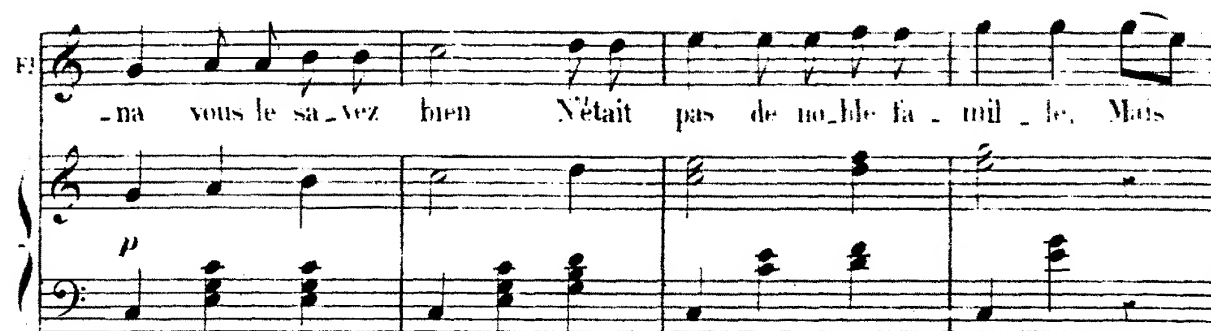
suivez.

le se - cret de Po-li-chi - nel - le.

5

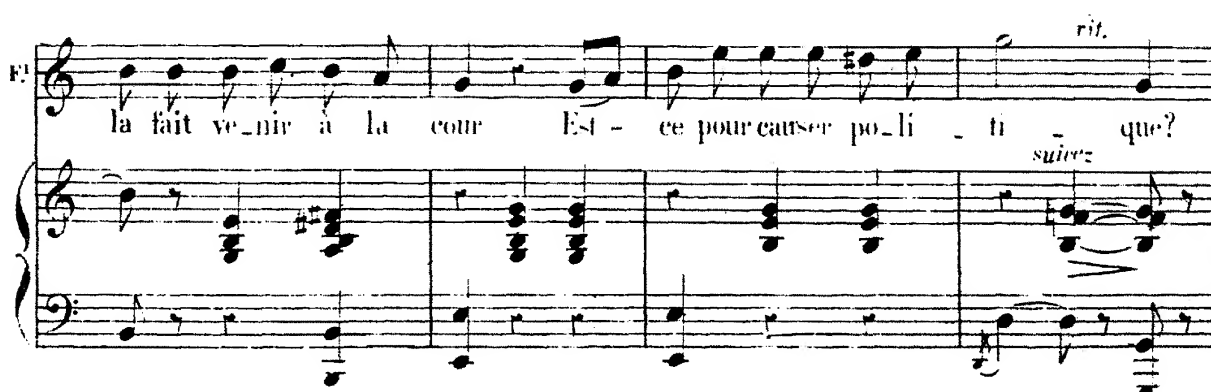
2. COUPLET.

Fi  *f* Bet - ti -

Fi  *p* - na vous le sa - vez bien N'était pas de no - ble fa - mil - le. Mais

Fi  si Bet - ti - na n'a - vait rien. C'était u - ne su - per - be fil - le; Voy -

Fi  - ons! si le prince un beau jour Ear - rache à son mi - lieu rus - ti - que, Et

Fi  *rit.* la fait ve - nir à la cour Est - ce pour causer po - li - ti - que? *suivez*

Fi Mon cher que vous ê - tes na - if Mais

pp

Fi vrai! le fait est po - si - tif,

p

Fi En - tre nous c'est ce qu'on ap - pel - le Le secret, le secret,

mag. *suivrez.*

Fi le se - cret de Po - li - chi - nel - le.

f

COUPLETS.

N^o 14.All.^{ro} poco moderato.1^{er} COUPLET.

LAURENT.

PIANO.

Chasser le cerf au son du
 cor Dans ma caisse empiler de for Aux dé-pens du contri-bu-a-ble J'en suis ca
 -pa-ble Avoir bon caquet et bon bec, Manger beaucoup et boi-re
 sec Quand je me trouve ventre à ta-ble J'en suis ca-pa-ble. Mais... Pour Betti-

- na pas de dan _ aer. Lui ra _ vir sa fleur do _ ran _ ger... J'en
rit. *f*
sùrez. *p*

suis tout à fait in _ ca _ pa _ ble.
f

2^e COUPLET.
 Promettre à mon peuple beaucoup Sauf à ne
p

rien te nir du tout, C'est la poli_tique immu_a _ ble J'en suis ca _ pa _
f

-ble Dans la cou_lis-se me te - nant Pousser les autres en a - vant Sans s'ê - tre

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-ble Dans la cou_lis-se me te - nant Pousser les autres en a - vant Sans s'ê - tre". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

(Pia)
de rien respon - sa - ble J'en suis ca - pa - ble. Mais, Pour Betti - na cas de dan -

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, the instruction "(Pia)" is written. The lyrics are: "de rien respon - sa - ble J'en suis ca - pa - ble. Mais, Pour Betti - na cas de dan -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords and rests.

rit.
-ger, Lui ra - vir sa fleur d'o - ran - ger... J'en suis tout à fait in - ca -
sentez. *p* *f*

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, the instruction "*rit.*" (ritardando) is written. The lyrics are: "-ger, Lui ra - vir sa fleur d'o - ran - ger... J'en suis tout à fait in - ca -". Below the piano accompaniment, the instruction "*sentez.*" (sentez) is written, followed by dynamic markings "*p*" (piano) and "*f*" (forte). The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and rests.

-pa - ble.

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-pa - ble.". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. A dynamic marking "*f*" (forte) is present in the piano accompaniment.

FINAL et CHANSON DU CAPITAINE.

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N^o 15.All^o moderato.

PIANO.

Sop. LES PAGES et LES COMÉDIENS avec les Sop.
 Ténors.
 Basses.

C'est le fu - tur de

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

Que de grâce et que de noblesse! Vraiment c'est un ma -

Que de grâce et que de noblesse! Vraiment c'est un ma -

Que de grâce et que de noblesse! Vraiment c'est un ma -

-ri par fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par fait C'est le fu - tur de la prin - ces

-ri par fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

Que de grâ-ce de no-bles - se! Vrai-ment c'est

Que de grâ-ce de no-bles - se! Vrai-ment c'est

Que de grâ-ce de no-bles - se! Vrai-ment c'est

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are 'Que de grâ-ce de no-bles - se! Vrai-ment c'est'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'un - ma - ri par - fait! Qu'il'. The piano accompaniment includes a more active right hand with sixteenth-note patterns.

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

The third system concludes the page. The lyrics are 'est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai'. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note melody in the right hand.

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

PIPPO. LAUR.

Me voi-là prêt Très bien mon gen - dre J'ai le plai-

L.

- sir de vous ap - pren - dre Que moi, je

L. PIPPO.

me ma_rie aus - si Et ma fu - tu - re la voi - ci! Betti-

Animato.

p **BETT.**

- ra! Mais oui! c'est moi - mê - me J'é - pou - se le

Animato.

fp

prin - ce Lau - rent; On va nous u - nir à l'in - stant Car il m'a - dore et moi je

fp

Moins vite.

J'ai - - - me! Ah! ah! ah! le bel assem - blage Que ce -

Moins vite.

mf p

- la fe - ra. Ah! ah! à ce ma - ri - a - ge Comme l'on ri -

a Tempo. *poco rall.* LAUR.

B. -ra! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bet - ti - na —

a Tempo. *poco rall.* *p cantando.*

BETT.

L. cal-mez-vous de grâ - ce! Je suis gaie —

B. il faut que ça pas-se. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

1^o Tempo. LAUR.

B. J'ai - me la joie et le plai - sir. Ah! ah! ah! Ça m'inquiè -

1^o Tempo. *p*

RELL.

L. *te pour l'a - ve - nir. Rassu - rez - vous — quand je s'rai*

cantando.

p

B. *rei - ne Je vous s'rai fi - de - le tou -*

B. *- jours et je veil - le - rai sur vos jours. Ah! ah! ah! ah!*

p

B. *ah! — Comm' la femm' du ca - pi - tai - ne. Ah! ah! ah! ah!*

ah! C'est une chanson d'opéra.

Sop. *f*
 Quel-le femme et quel ca-pi-tai-ne?

Ténors. *f*
 Quel-le femme et quel ca-pi-tai-ne?

Basses. *f*
 Quel-le femme et quel ca-pi-tai-ne?

-ys Qu'on chante aux noc's de ses a-mis. Eh ben comme il faut un peu

rire É-cou-tez j'm'en vais vous la di-re.

LAUR.

Voy-ons nous perdons no-tre

BETT.

Le ca_pitaine et les brigands

temps.

f Sop. *p*
Le capitaine et les brigands. É_cou_tons! la chan - son!

f Ténors. *p*
Le capitaine et les brigands É_cou_tons! la chan - son!

f Basses. *p*
Le capitaine et les brigands É_cou_tons! la chan - son!

E_cou_tons! la chan - son!

E_cou_tons! la chan - son!

E_cou_tons! la chan - son!

CHANSON DU CAPITAINE.

155

BETT. 1^{er} COUPLET

Un jour un bra-ve ca-pi-

-tai-ne, Se trouvant pris par des bri-gands A sa femme qu'é-tait fort en

peine -cri-vit ces mots é-mou-vants: J'suis prison-nier et l'on e-

-xi-ge Pour ma ran-çon mille é-cus d'or, Si l'argent man-que l'on in-

B. *flige* A ton é - poux ce fris - te sort. Lun - di l'on me coupe une o -

B. - reil - le, Mardi l'autr', mercredi le nez, Et jeudi couic! bonsoir ma

suivrez. *p*

B. vieil - le La dame eut un cri sponta - né, Sauvons mon homme, Cherchons la

pp

B. somme, Tâchons d'â voir a - vant lun - di, Soyons cor - rec - te Pour qu'on res -

B. - pec - te Les oreill's et l'nez d'mon ma - ri Si l'on lui r'tir' tant d'choss que

poco rit. *rit.* **a Tempo.**

rit. sempre pp **a Tempo.**

B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's qu'

B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui

avec les Sop.

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR.

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

ff

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

pp

2^d COUPLET.

B.  Ell' n'eut en par - courant la vil - le Le lun - di

B.  que sept cents é - cus, Mar - di huit cents, pour fair' les mill' C'est jeu - di

B.  qu'elle eut le sur - plus Mais a - lors son - geant aux o - reil - les, Aunez ab -

B.  - sent de son ma - ri La bonu' dame, (ell's sont tout's pa - reill's) Se fit le

B. discours que voi - ci: Il doit être bien laid et pour l'eau - ses J'nos'rai

B. plus l'montrer en pu - blic Et maint'nant il lui manq' tant d'choses Qu'il vaut

B. mieux lui laisser faire? couic! Lâchons mon homme, Gardons la somme Grâce à ce

B. ma-got fort co - quet Dans cet - te vil - le Y m's'ra fa - ci - le De trouver

mol. rit. a Tempo.

B. un ma - ri com - plét. J'connais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -

a Tempo.

suiv. rit. sempre pp

B. - gi comm' ça. J'con - nais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -

B. - gi comm' ça. J'connais pas

avec les Sop.

Sop.

J'connais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a - gi comm'

Ténors.

J'connais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a - gi comm'

Basses.

J'connais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a - gi comm'

ff

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ff

LAUR.

C'est un es - clan - dre A la cha -

L.

- pelle il faut nous ren - dre.

p

Sop. 1^{er} Tempo.

p Tenors. Oui, c'est trop dis-cou - rir Tous quatre à la cha -

p Basses. Oui, c'est trop dis-cou - rir Tous quatre à la cha -

p Oui, c'est trop dis-cou - rir Tous quatre à la cha -

1^{er} Tempo.

p

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

faut par-tir!

faut par-tir!

faut par-tir!

Pressez.

f cre - *scen* - *do.* *ff*

All^o poco vivo.
BETT.

All^o poco vivo. Quoi! tu ne m'aimes plus

B. c'est donc vrai! dis Pip - po? Pour -

P. - quoi m'as - tu tra - hi? Non, non, c'est

B. toi plus tôt N'é - tais-tu pas d'ac.

B. - cord a - vec cet - te prin - ces

The musical score is written for a scene involving three characters: Bettina (BETT.), Beppe (B.), and Pippo (P.). The tempo is 'All^o poco vivo.' The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is written for piano (p) and includes dynamic markings like 'p' and 'sf'.

PIPPO.

B. - se? du Prince. ô Bet-ti - na! n'es -

BETT.

P. - tu pas la maî - tres - - - - se? Qui!

cresc. *fp*

Même mouv!

B. moi! la maî - tres - se du roi? ja - mais Pippo je te le

Allegretto.

B. ju - re!

PIPPO.

Ces ac - cents, cette voix je te crois! je te crois — Oui

Allegretto.

E.  Pour

P.  *tu m'as dit la vé - ri - té* *dolce.* *On m'a men - ti la chose est clai - re!*

 *p*

B.  nous ai - mer en li - ber - té O mon Pip - po qu'allons - nous fai - re?

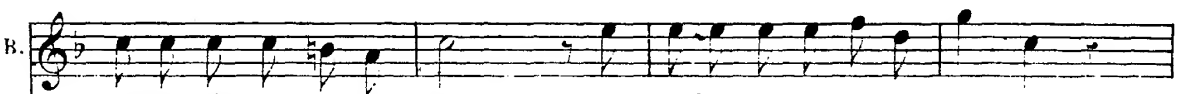
P.  L'hou.




B.  Qu'im.

P.  *- heur n'est pas dans les pa - lais.* *dolce.* *Qu'im - portent ti - tres et ri - ches - se!*

 *p*

B.  portent seigneurs et va - lets! Au dia - ble le rang de com - tes - se



B. *J'aim' mieux mes dindons* —

PIPP.

J'aim' mieux mes moutons —

mf

B. *Quand ils font leur doux glou — glou — glou —*

P.

Quand mon troupeau fait bè

B. *glou — glou — glou — glou — glou — glou —*

Ténors.

f

bè bè

Basses.

f

bè bè

mf

Allegro

B. Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou glou

P. Bè - - - - - bè. As -

1^{re} Sop. Bè - - - - - bè.

2^{de} Sop. FIAM. Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou glou.

Tenors. FRITEL. Bè - - - - - bè.

Basses. LAUR. RUCCO. Bè - - - - - bè.

Bè - - - - - bè - - - - - bè - - - - - bè - - - - - bè - - - - - bè - - - - - bè.

Allegro. *ff*

L. - sez! pre - nez gar - - de Vous dé - rai - sou - nez Je

p

L. sens la mou - tar - - de Qui me monte au nez.

mf

BETT.

Je n'ai me pas qu'on m'a - ti - cot - te Viens Pippo

LAUR.

par - tous je le veux! S'en al - ler per - dre

L.

ma Mas - cot - te Gar - des ar - rê - tez

BETT.

Souf - fri - ras - tu qu'on

- les tous deux!

R. nous ar - rê - te La ri - vière est

B. la du sang froid Sais - tu na - ger?

PIPPO.

Comme

B. A - - lors suis - moi!

P. une a - - blet - te

R.

All? non troppo.

B.  Ah! mon p'tit vieux comm'de toi je me mo-que Mais en-tre nous tu perdrais
All? non troppo.

B.  Et rai-son D'pen-ser qu'j'aurais l'es-prit as-sez ba-ro-que

B.  Pour de-ve-nir la femme d'un bar-bon. Gare à vous j'suis la Rou-

B.  -geau-de, Mais v'nez y donc nom d'un ju-pon! Sa-chez-le j'ai la têt'

B.  hau-de, Na-van-chez pas ou j'tap dans l'as. Viens Pip-po! tou-chez
(aux gardes)
ere-

B. pas! Viens Pip-po! touchez pas! Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit
PIPP.

Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit

scen - du. *fp*

B. vieux je me moque V'là comme y va la fill' des Pa-na-da. Tu perds la boule et tu

P. vieux je me moque V'là comme y va l'dr de Vil-la Ro-sa. Tu perds la boule et tu

f *p*

B. bats la bre-lo-que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm' ça. Ah! ah!

P. bats la bre-lo-que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm' ça. Ah! ah!

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR. ROCCO.

Ah! ah!

Ah! ah!

Ah! ah!

f

B. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

B. Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

B. Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!



B. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!

P. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!

B. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!

P. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!

B. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!

P. ah! qui l'eut pu croire Ce ma-riag' la fi-nit comm' ça. Ah! ah! ah!



Plus vite.

B. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

P. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va l'duc de Vil-la Bo-sa

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

ff Plus vite.

B. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

P. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

(Bettina et Pippo s'arrêtent par la fenêtre)

(CRI GÉNÉRAL)

C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

là? Ah!

là? Ah!

là? Ah!

a Tempo..

All^o vivo.

Fin du 2^d Acte.